



Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S A S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

RAPPORT D'ÉPREUVE

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

RAPPORT D'ÉPREUVE N° 37444 - indice 1 - 30/08/2018 - remplace le rapport d'indice inférieur
Prüfbericht Nr / Test report no

Demandeur ESAT APAJH
Antragsteller / Applicant 375, route de Manthes
38270 BEAUREPAIRE
France

Échantillons reçus le: 20/07/2018
N° enregistrement éch : 16264

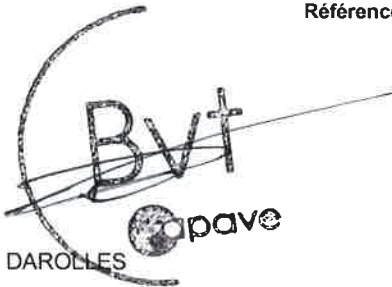
Page 01/03

ÉPREUVES MÉCANIQUES SUR UN TYPE D'EMBALLAGE

Mechanische Prüfungen mit Behälter-Typ
Mechanical tests on a type of packaging

Caisse, Carton (4G)
GR II,III / Masse brute max. : 12,5 kg

Référence commerciale : SC C 50 E PC / LC - SC C 50 E NC/ LC



Mr DAROLLES

Directeur Technique Adjoint

Technischer Direktor Assistent / Technical Director Asistant

Nombre d'annexes : 1

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T et tels qu'ils sont définis dans le présent document.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.

The results are only applicable to the samples presented to B.V.T as defined in this document.

La reproduction de ce rapport d'épreuve n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichtes darf nur in Form eines Kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.

Reproduction of this test report is only authorized in complete photographic facsimile form.

Le texte français sert de base à la traduction et s'il existe une différence entre le texte français et une autre version linguistique, c'est le texte français qui fait foi.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text massgebend.

The french text serves as a basis for the translation and, should any difference exist between the French text and a text in another language, the french text will prevail.

Les règlements et normes cités dans ce document sont ceux en vigueur à la date d'émission du présent rapport.

Im vorliegenden Dokument sind die erwähnten Vorschriften und Normen als diejenigen zu verstehen, die zum Zeitpunkt seiner Ausgabe Gültigkeit haben.

The regulations and standards referred to this document are those in force on the date when this report is issued.

BVT décline toute responsabilité en cas d'usage impropre du présent document.

BVT lehnt jegliche Verantwortung für den Missbrauch dieses Dokuments.

BVT disclaims any responsibility for misuse of this document.

**Bureau de Vérifications Techniques**

36 rue du Jura

CS 10398

94633 RUNGIS CEDEX

FRANCE

Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

RAPPORT D'ÉPREUVE N° 37444 - indice 1 - 30/08/2018 - remplace le
Prüfbericht Nr / Test report no rapport d'indice inférieur

Échantillons reçus le: 20/07/2018

N° enregistrement éch : 16264

Page 02/03

1 - DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

RECHTSGRUNDLAGEN / REFERENCE DOCUMENTS

Les documents de référence sont spécifiés dans le Certificat d'agrément N° 8478 [BVT 37444]

Die Bezugsunterlagen sind im Zulassungszertifikat Nr 8478 [BVT 37444] aufgeführt

*The reference documents are specified in approval certificate n° 8478 [BVT 37444]***2 - IDENTIFICATION**

IDENTIFIZIERUNG / IDENTIFICATION

L'identification du type d'emballage* est spécifiée dans le certificat d'agrément N° 8478 [BVT 37444]

Die Identifizierung der Verpackungsart* ist im Zulassungszertifikat Nr 8478 [BVT 37444] aufgeführt

The package type identification is specified on approval certificate n° 8478 [BVT 37444]*

* Selon les données du demandeur / Nach den Angaben vom Antragsteller / According information given by the applicant

3 - RÉSULTATS DES ÉPREUVES

PRÜFERGEBNISSE / TEST RESULTS

Épreuve de chute

Fallprüfung / Drop test

Conditionnement : +23°C et 50% HR

Vorkonditionierung / Conditions

Hauteur de chute : 1,2 m

Fallhöhe / Drop height

Lest : Granulés PE (59 grains par gramme)

Ballast / Ballast

Positions de chute : - A plat sur le fond
Flach auf der Grundfläche / Flat on the base: - A plat sur le dessus
Flach auf der Oberseite / Flat on the top: - A plat sur une grande face
Flach auf eine grosse Seite / Flat on a large face: - A plat sur une petite face
Flach auf eine kleine Seite / Flat on a small face: - En diagonale sur un coin
Diagonal auf eine Kante / Diagonally on a cornerObservations : Pas de fuite, pas de détérioration de l'emballage compromettant la
sécurité au cours du transport.
Beobachtungen / Observations : Der Behälter ist dicht / Keine Verschlechterung der Behälters die die Sicherheit
während des Verkehrs blosszustellen kann.
*No leaks, no deterioration of the packaging compromising the safety during the
transport.*



Bureau de Vérifications Techniques

36 rue du Jura

CS 10398

94633 RUNGIS CEDEX

FRANCE

Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

RAPPORT D'ÉPREUVE N° 37444 - indice 1 - 30/08/2018 - remplace le
Prüfbericht Nr / Test report no rapport d'indice inférieur

Échantillons reçus le: 20/07/2018

N° enregistrement éch : 16264

Page 03/03

Épreuve de gerbage

Stapeldruckprüfung / *Stacking test*

Conditionnement : +23°C et 50% HR

Vorkonditionierung / *Conditions*

Surcharge appliquée (H=3 m) : 45 kg

Aufgebrachte Last / *Load applied*

Durée d'application : 24 heures

Dauer der Prüfung / *Application time*

Observations : Pas de détérioration de l'emballage extérieur compromettant la sécurité au cours du transport.

Beobachtung / *Observations* Keine Verschlechterung der Aussenbehälters die die Sicherheit während des Verkehrs blosszustellen kann.

No deterioration of the outer packaging compromising the safety during the transport.

4 - CONCLUSION

SCHLUSSFOLGERUNG / *CONCLUSION*

Le type d'emballage répond aux exigences des épreuves requises par les divers règlements de transport des matières dangereuses cités en référence.

Der Behältertyp entspricht den Anforderungen der Zulassungsprüfungen gemäß den verschiedenen Regelungen über den Transport gefährlicher Güter wie in der Referenz angeführt.

The type of packaging replies to the authorization test requirements under the various regulations given in reference governing the transportation of dangerous goods.



**Bureau de Vérifications
Techniques**

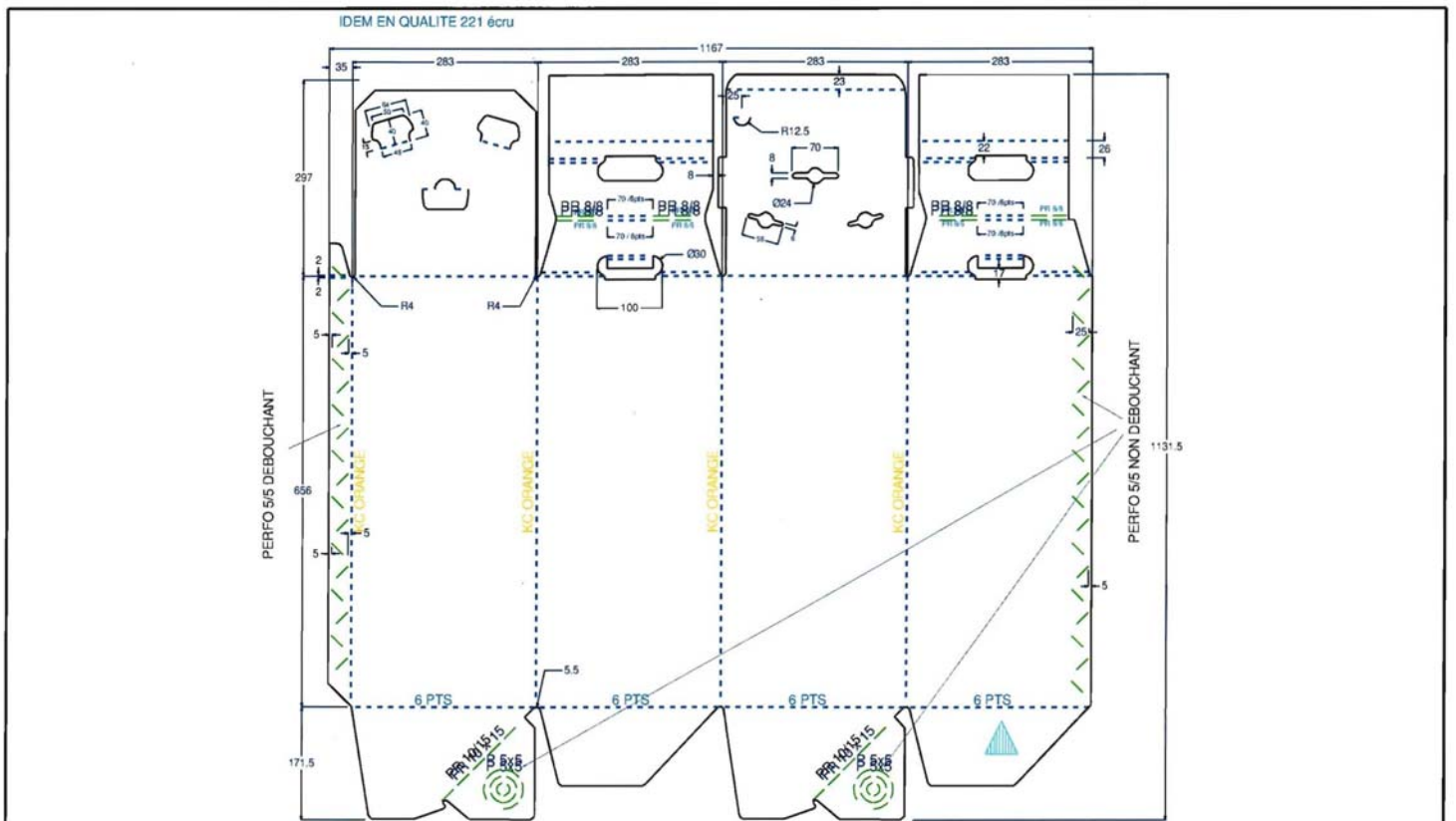
Service Laboratoire
36, rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS Cedex
Tél. 33(0)1 41 80 59 00
Fax 33(0)1 41 73 30 72

RAPPORT D'EPREUVE N° 37444 indice 1 – 30/08/2018 – ESAT APAJH
Prüfbericht Nr / Test report no

ANNEXE 1

Page 1 sur 1

S.A.S. au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B



	Client : ESAT	Dim: 280 x 280 x 650	FE : 502504910_C	
Réf : CAISSE 50L HAUT		Qualité: 0225 BK	COUPANTS : 9.018 m	RAINANTS : 7.269 m
DEVELOPPE Etude Théorique	Date : 2014-02-10	Emis par : F. MESTER	Vérifié par SEC	Vue Extérieure
			Jonction (courte 1) NJ	MODIF 27/01/14

DOCUMENT CONFIDENTIEL, PROPRIETE DE CELTA, DIFFUSION ET REPRODUCTION INTERDITES

DVEC 0003 C